НИЖЕГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ

ЗАКОН

ОБ УТВЕРЖДЕНИИ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ (РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ) И АППАРАТОМ ПОЛНОМОЧНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПРЕЗИДЕНТА КИРГИЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ДЖАЛАЛ-АБАДСКОЙ ОБЛАСТИ (КИРГИЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА) О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ, КУЛЬТУРНО-ГУМАНИТАРНОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ СФЕРАХ

Принят Законодательным Собранием 29 октября 2026 года

Статья 1

Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Нижегородской области (Российская Федерация) и Аппаратом полномочного представителя Президента Киргизской Республики в Джалал-Абадской области (Киргизская Республика) о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах.

Статья 2

Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Губернатор
Нижегородской области Г.С. Никитин

Управление документационного обеспечения Нижегородской области
Отдел подготовки и сопровождения нормативных правовых актов
1

Нижний Новгород
5 ноября 2026 года
№ 168-З

59035/2026

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Нижегородской области (Российская Федерация) и Аппаратом полномочного представителя Президента Киргизской Республики в Джалал-Абадской области (Киргизская Республика) о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах

Правительство Нижегородской области (Российская Федерация) и Аппарат полномочного представителя Президента Киргизской Республики в Джалал-Абадской области (Киргизская Республика), именуемые в дальнейшем «Стороны», руководствуясь положениями Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Кыргызстан от 10 июня 1992 года, исходя из намерения создавать благоприятные условия для осуществления международных и внешнеэкономических связей между Сторонами в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах, принимая во внимание взаимную заинтересованность в углублении и расширении сотрудничества между Сторонами, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является расширение и укрепление сотрудничества Сторон в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики, а также международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Киргизская Республика.

Стороны прилагают усилия к тому, чтобы должным образом координировать свою деятельность в рамках настоящего Соглашения в целях его добросовестной и эффективной реализации.

Статья 2

Стороны в рамках своей компетенции, принимая во внимание состояние и перспективы развития сотрудничества в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах, взаимодействуют по следующим направлениям:

- промышленность;
- предпринимательство;
- сельское хозяйство;
- лесное и охотничье хозяйство;
- торговля;
- строительство;
- жилищно-коммунальное хозяйство;
- транспорт;
- инвестиционная и инновационная деятельность;
- экология;

- здравоохранение;
- образование и наука;
- культура и искусство;
- туризм;
- спорт;
- молодёжная политика.

Статья 3

Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики могут разрабатывать и принимать планы мероприятий, направленные на реализацию настоящего Соглашения, а также создавать совместные рабочие группы для координации деятельности Сторон в рамках настоящего Соглашения.

Конкретные проекты, планы, договоры и контракты в рамках настоящего Соглашения реализуются в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики непосредственно Сторонами, а также хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территории Нижегородской области (Российская Федерация) и территории Джалал-Абадской области (Киргизская Республика) (далее – хозяйствующие субъекты).

Стороны не несут ответственности по обязательствам, вытекающим из договоров и контрактов, заключённым между хозяйствующими субъектами в рамках реализации настоящего Соглашения, за исключением случаев, установленных законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики.

Статья 4

Стороны поощряют развитие сотрудничества по линии деловых кругов Нижегородской области (Российская Федерация) и Джалал-Абадской области (Киргизская Республика), а также способствуют участию их представителей в проводимых мероприятиях по экономической и инвестиционной тематике на территориях Нижегородской области (Российская Федерация) и Джалал-Абадской области (Киргизская Республика).

Статья 5

Стороны намерены создавать в пределах своих полномочий необходимые организационные, финансово-экономические и правовые условия для разработки и реализации мероприятий и совместных проектов, представляющих взаимный интерес.

Статья 6

Стороны способствуют участию хозяйствующих субъектов в проводимых на территориях Нижегородской области (Российской Федерации) и Джалал-Абадской области (Киргизская Республика) ярмарках, выставках и других мероприятиях, осуществляют обмен информацией по

различным направлениям в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах сотрудничества.

Статья 7

Стороны способствуют осуществлению обмена делегациями и специалистами в областях сотрудничества, указанных в статье 2 настоящего соглашения, и рассматривают перспективы взаимодействия в указанных сферах.

Статья 8

Информация, полученная Сторонами на основании настоящего Соглашения, может быть передана третьей стороне только в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики и при наличии письменного разрешения Стороны, от которой данная информация была получена.

Стороны не осуществляют обмен информацией, составляющей в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.

Статья 9

Стороны информируют друг друга обо всех изменениях в законодательстве Российской Федерации и законодательстве Киргизской Республики, которые могут повлиять на выполнение положений настоящего Соглашения.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по заключённым договорам с третьими сторонами.

Статья 11

Спорные вопросы между Сторонами, касающиеся толкования или применения положений настоящего Соглашения, разрешаются путём проведения переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 12

Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению вносятся по взаимному письменному согласию Сторон и оформляются отдельными протоколами.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 5 лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не позднее чем

за шесть месяцев до истечения соответствующего пятилетнего периода не уведомит другую Сторону в письменной форме о своём намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает обязательств по выполнению проектов, планов, договоров и контрактов, осуществляемых в период действия настоящего Соглашения.

Совершено в селе Костери «6» августа 2026 г. на русском языке в двух экземплярах.

За Правительство
Нижегородской области
(Российская Федерация)

За Аппарат
полномочного представителя
Президента
Киргизской Республики
в Джалал-Абадской области
(Киргизская Республика)